

# Danske reformationssalmer

MELODIER OG TEKSTER 1529-1573

## Christian 3.s danske Bibel

### 1 Mos 29

[36]

## XXIX.

SAa opløffte Jacob sine føder / oc gick hen i det land som ligger i øster. Och hand saa sig omkring / oc see / Der vor en brønd paa marcken / och see / der laa tre faare hiorde hoss / Thi de pleyde ath vande hiordene aff brønden / oc der laa en stor sten offuer hullet paa brønden. Oc de pleyde at sancke alle hiordene did / oc velte saa stenen aff brønden / oc vandede faarene / siden lagde de stenen igen offuer hullit / som hand laa før.

Oc Jacob sagde til dem / Kere brødre / Huor haffue i hiemme? De suarede i Charran. Hand sagde til dem / kende i icke Laban Nahors søn? De suarede / Wi kende hannem vel. Hand sagde / Gaar det hannem oc vel? De suarede / Det gaar hannem vel / See / Der kommer hans daatter Rachel met hans faar. Da sagde ~~17~~ hand / Det er end nu høyt paa dalgen / oc det er icke end nu tid at driffue fæet hiem / vander faarene / oc gaar hen och vocter dem. De suarede / Wi kunde icke / før end alle hiordene komme til hobe / at wi kunde da velte stenen aff brønden / oc saa vande faarene.

Men hand saa talede met dem / kom Rachel met hendis faders Faar / thi hun voctede faarene. Der Jacob saa Rachel sin moder broders Labans daatter / oc Labans hans moder broders faar / gick hand til / oc velte stenen aff hultit paa brønden / oc vandede Labans sin moder bro ders faar / Saa kyste hand Rachel oc græd høyt / oc sagde hende / at hand vor hendis faders broder Rebeckæ søn / saa løb hun / oc sagde sin fader det.

Der Laban hørde om hans søster søn Jacob / løb hand vd mod hannem / oc tog hannem i faffn oc kyste hannem / oc fulde hannem ind i sit hwss / Da fortalde hand Laban alle disse sager. Da sagde Laban til hannem / Nu vel / Du est mit ben

oc kød. Der hand haffde nu veret hoss hannem en maanedes tid / da sagde Laban til Jacob / end dog at du est min broder / skulde du fordi tiene mig forgeffuis? Sig mig / huad din løn skal vere?

Oc Laban haffde to døtter den eldste hed Lea / oc den yngste Rachel / oc Lea haffde skrøbelige øyen / men Rachel vor skøn oc deylig. Oc Jacob fick kerlighed til Rachel / och sagde / Jeg vil tiene dig i siw aar for Rachel din yngste daatter. <sup>Rachel</sup> Laban suarede / det er bedre / ath ieg giffuer dig hende / end en anden / bliff hoss mig. <sup>Labans døtter.</sup>

Saa tiene Jacob siu aar for Rachel / och de syntis hannem at vere faa dage for den kærlighed / saa kær haffde hand hende. Siden sagde Jacob til Laban / Giff mig nu min hustru / thi tiden er kommen / at ieg skal gaa ind til hende. Saa bød Laban salt folckit i den sted / oc gjorde rbølup. Men om afftenen tog hand sin daatter Lea / oc ledde hende ind til hannem / oc hand laa hoss hende. Oc Laban gaff Lea sin daatter sin tieniste pige Silpa til en tieniste pige. <sup>Labans hustru.</sup>

Men om morgenen / See / da vor det Lea / thi sagde hand til Laban / Hwi gjorde du saa mod mig? Haffuer ieg ey tient dig for Rachel? Hui haffuer du saa bedraget mig? Laban swarede / Det er icke seduan i vort land / at mand vdgiffuer den yngste før end den eldste. Holt vgen vd met denne / saa vil ieg oc giffue dig den anden / for din tieniste / som du skalt gøre mig end nu i siw andre aar. Jacob gjorde saa / oc holt den vge vd / saa gaff hand hannem Rachel sin daatter til hustru. Oc Laban gaff Rachel sin daatter Bilha sin tieniste pige / at hun skulde tiene hende. Saa gick hand och ind til Rachel / och haffde Rachel kærere end Lea / oc tiene hoss hannem siw andre aar for hende.

Der HERREN saa / at Lea bleff foractet / da gjorde hand hende fructsommelig / och Rachel wfructsommelig. Oc Lea bleff siuglig / oc fødte en søn / oc kallede hannem Ruben / oc sagde / HERREN haffuer seet til min elendighed / nu skal min hosbonde ælske mig. Oc hun bleff siden siuglig igen / oc fødte en søn / oc sagde / HERREN haffuer hørt ath ieg er forsmaad / hand haffuer giffuit mig en søn / saa kallede hun hannem Simeon. Atter igen bleff hun siuglig / oc fødte en søn / oc sagde / Nu skal min mand holde sig til mig igen / thi ieg haffuer fød hannem tre sønner / der fore kallede hun den Leui. Siden bleff hun fierde gong siuglig / oc fødte en søn / oc sagde / Nu wil ieg tacke HERREN / der for kallede <sup>herder skwebarn.</sup> <sup>der kaldis en hører.</sup> <sup>der kaldis en hører.</sup>

tillagt.  
Juda  
hun hannem Juda / saa lod hun aff at føde børn.  
kaldis en

bekendere  
eller  
tacksigere.